



## NOTARIES OF EUROPE

Council of the Notariats of the European Union



## NOTAIRES D'EUROPE

Conseil des Notariats de l'Union Européenne

Notaries at the service of Europe

Les notaires au service de l'Europe

## LE CNUE EN BREF

Le Conseil des Notariats de l'Union Européenne (CNUE) est l'organisme officiel et représentatif de la profession notariale auprès des institutions européennes. Porte-parole de la profession, il dispose du pouvoir de négociation et de décision pour l'ensemble des notariats de l'Union européenne.

Le CNUE représente les notariats de tous les États membres connaissant cette institution : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Croatie, Espagne, Estonie, France, Grèce, Hongrie, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie. Le notariat turc bénéficie quant à lui du statut d'observateur.

Les notariats européens sont représentés au sein du CNUE par les présidents des organismes nationaux du notariat. Le CNUE est placé sous l'autorité d'un Président, porte-parole du CNUE, qui exerce ses fonctions pendant une durée d'un an, renouvelable pour une année.

Le CNUE a été fondé en 1993, au moment de l'achèvement du marché unique; il dispose depuis cette date d'un bureau permanent situé au cœur de l'Europe, à Bruxelles. Depuis 2003, le CNUE a pris la forme d'une ASBL (Association sans but lucratif) de droit belge. Initialement nommé « Conférence des Notariats de l'UE », le CNUE est devenu le 1er janvier 2006 le « Conseil des Notariats de l'UE ».

Le CNUE contribue activement dans tout processus décisionnel des institutions européennes qui touche les domaines intéressant la vie juridique du citoyen et des entreprises, l'accès à la justice, la protection du consommateur ou encore la promotion du notariat.

## OVERVIEW OF THE CNUE

*The Council of the Notariats of the European Union (CNUE) is the official body representing the notarial profession in dealings with the European institutions. Speaking for the profession, it negotiates and makes decisions for the European Union's notariats.*

*The CNUE represents the notariats of all EU Member States familiar with this institution: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Estonia, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia and Spain. The Turkish notariat has observing member status.*

*The European notariats are represented in the CNUE by the presidents of the national notarial bodies. The CNUE is supervised by a President, the CNUE's spokesperson, who has tenure for one year, renewable for one year.*

*The CNUE was founded in 1993 when the Single Market became a reality. Since then it has had a permanent office situated in the heart of Europe, in Brussels.*

*Since 2003, the CNUE has taken the form of an ASBL (Association sans but lucratif – non-profit organisation) under Belgian law. Originally called the 'Conference of the Notariats of the EU', the CNUE became the 'Council of the Notariats of the EU' on 1 January 2006.*

*The CNUE makes an active contribution to all of the European institutions' decision-making processes that relate to areas affecting the legal aspects of citizenship and running a business, access to justice, consumer protection and promoting the notariat.*



## ▶ SOMMAIRE

1. Le notaire  
au service de la **JUSTICE**

---

P.3

2. Le notaire au service du **CITOYEN**,  
du **CONSOMMATEUR** et de la  
**FAMILLE**

---

P.6

3. Le notaire  
au service de **L'IMMOBILIER**

---

P.9

4. Le notariat  
au service de **L'ENTREPRISE**  
et de **L'ÉCONOMIE**

---

p.11

5. Le **CNUE** au service des **NOTAIRES**  
**D'EUROPE**

---

p.13

## ▶ CONTENTS

1. *Civil law notaries*  
*at the service of JUSTICE*

---

*P.3*

2. *Civil law notaries at the service*  
*of CITIZENS, CONSUMERS and*  
*FAMILIES*

---

*P.6*

3. *Civil law notaries*  
*at the service of REAL ESTATE*

---

*P.9*

4. *The notariat*  
*at the service of BUSINESS*  
*and the ECONOMY*

---

*P.11*

*The CNUE at the service of civil law*  
*NOTARIES IN EUROPE*

---

*P.13*





## ▷ 1. Le notaire au service de la **JUSTICE**

### La mission du notaire : établir des actes authentiques

Le notaire fait partie intégrante de l'organisation de la Justice des 22 Etats membres de l'Union européenne qui connaissent le droit civil latin. Sa mission, qu'il exerce par délégation, au nom de l'Etat qui le nomme et lui accorde le statut d'officier public, est celle de conférer l'authenticité aux actes juridiques et aux contrats qu'il établit pour ses clients, dans les domaines les plus divers du droit : transactions immobilières, contrats de mariage, statuts de sociétés, testaments, etc.

Authentifier un acte consiste, pour le notaire, à recueillir et exprimer complètement, impartialement et dans le respect de la loi, la volonté de ses auteurs.

L'acte authentique est donc le fruit d'un travail complexe, au cours duquel le notaire se doit en particulier d'informer et de conseiller ses clients sur les conséquences juridiques, financières ou fiscales de leur projet, et sur les instruments juridiques les mieux à même de le mettre en œuvre, tout en réfutant les engagements qui seraient abusifs, déséquilibrés, illégaux ou immoraux.

En apposant le sceau de l'Etat, à côté de la signature des parties, sur l'acte qu'il rédige, le notaire est responsable sur le fond comme sur la forme : oui, le processus d'authentification a été parfaitement respecté ; oui, l'acte ainsi authentifié fait foi de la volonté de ses signataires, de leur identité, de leur capacité légale, de la date de leurs engagements, et du contenu de ceux-ci.



## ▷ 1. *Civil law notaries* *at the service of **JUSTICE***

### *The civil law notary's function: issuing authentic instruments*

*Notaries are an integral part of the legal systems of the 22 EU Member States based on Latin civil law. Their mission, which they carry out as delegates of the State that nominates them and accords them the status of public office holder, is to confer authenticity on the legal instruments and contracts they establish for their clients in areas of law as diverse as real estate transactions, marriage contracts, company statutes, wills, etc. For the notary, authenticating an instrument involves gathering together and expressing the wishes of those involved completely, impartially and in full respect of the law.*

*The authentic instrument is the fruit of a complex process, during which the civil law notary must inform and advise clients on the legal, financial and tax consequences of their projects, and on the legal instruments that are best placed to achieve them, while rejecting any improper, unfair, illegal or immoral undertakings.*

*By appending the State's seal next to the signature of the parties on the instruments they draw up, civil law notaries are responsible for the content and the form. They have to make sure the authentication process has been fully respected: that the authenticated instrument respects the wishes of its signatories, their identity, their legal capacity, and the date and content of their undertakings.*



## ► 1. Le notaire au service de la JUSTICE

### L'acte authentique au service de la sécurité juridique et de la justice préventive

Ayant une valeur semblable à une décision de justice, l'acte authentique ne peut être contesté, sauf par la voie judiciaire. Possédant une force probante qui s'impose tant à la justice qu'à l'administration et aux tiers, il est également revêtu, contrairement aux actes passés sous seing privé, de la force exécutoire, qui permet aux parties contractantes d'obtenir directement l'exécution de leurs obligations réciproques devant la Justice.

Le notaire garantit la publicité de l'acte authentique vis-à-vis des tiers et de l'Etat, en particulier en l'inscrivant aux registres publics prévus à cet effet. Il est aussi responsable de sa pérennité, car il doit en conserver l'original dans ses archives et en délivrer des copies authentiques.

Dans cette optique, l'utilisation des technologies de l'information et de la communication offre au notaire et à ses clients des solutions pratiques toujours plus efficaces, tout en garantissant la plus haute sécurité juridique.

Fort de tels attributs, l'acte authentique renforce la transparence des transactions en créant la sécurité juridique, tant pour les entreprises que pour les citoyens, protège le consommateur, prévient les conflits et désengorge les tribunaux.



## ► 1. Civil law notaries at the service of JUSTICE

### *The authentic instrument at the service of legal certainty and preventive justice*

*An authentic instrument has similar value to a judgement and cannot be contested, except by judicial means. Authentic instruments have probative value, which applies to both justice and the administration in addition to all third parties. Unlike private agreements, they are also enforceable, enabling the contracting parties to obtain direct enforcement of their reciprocal obligations before the courts.*

*Civil law notaries must guarantee the publicity of the authentic instrument to third parties and the State, primarily by registering it on the public registers that exist for this purpose. They are also responsible for its perpetuity as they must keep the original in their archives and issue authentic copies.*

*Using information and communication technologies thus provides civil law notaries and their clients with ever more efficient solutions, and at the same time ensures the highest level of legal certainty.*

*Thanks to these attributes, the authentic instrument enhances the transparency of transactions by creating legal certainty, both for enterprises and citizens, protecting consumers, pre-empting conflicts and lightening the load for the courts.*





▷ 1. Le notaire  
au service de la **JUSTICE**

▷ 1. *Civil law notaries*  
at the service of **JUSTICE**

**Le notaire : un professionnel  
au service de tous**

Le statut et l'organisation de la fonction garantissent que le notaire dispense une justice de qualité et de proximité, accessible à tous. En effet, l'authentification des actes et des contrats est un service public, généralement soumis à des règles de maillage territorial et d'encadrement tarifaire. Le notaire est par ailleurs tenu à une obligation d'instrumenter : il ne peut refuser son ministère à celui qui le demande et ce, bien qu'il y ait parallèlement un libre choix du notaire officier public par le citoyen.

***The notary: a professional at  
everyone's service***

*The status and organisation of the notarial function guarantee that civil law notaries provide quality local justice, accessible to all. The authentication of acts and contracts is a public service, generally subject to the rules of the individual countries and to price control. Furthermore, civil law notaries are obliged to act; they cannot refuse to offer their services to anyone requesting them, even though citizens can choose a notary freely.*





## ▷ 2. Le notaire au service du **CITOYEN**, du **CONSO**MMEATEUR et de la **FAM**ILLE

### Accompagner la vie des familles en Europe

Conseiller juridique des familles, le notaire informe celles-ci au sujet des lois régissant leur vie quotidienne, qui leur paraissent souvent complexes. Le notaire est là pour apporter des réponses aux questions juridiques et fiscales que se posent les familles au sujet de leur patrimoine : achat d'un logement, contrats de mariages, partenariats enregistrés, donations, testaments, règlements de successions, etc.

Les notaires ne règlent pas seulement, a posteriori, les conséquences patrimoniales d'événements familiaux, tels que le divorce, le décès ou un accident engendrant un handicap. Ils sont aussi des conseillers qui peuvent être consultés par les familles à tout moment, pour préparer la transmission des biens ou modifier la structure d'un patrimoine, en fonction des besoins actuels ou futurs.

De plus en plus de citoyens vivent, étudient, se marient, divorcent ou décèdent dans un État membre autre que le leur. Dans un souci de répondre à leurs exigences de sécurité juridique, le notaire accompagne les familles et les conseille au regard des différentes dispositions applicables, qui peuvent varier selon les États membres. En sa qualité de tiers de confiance, le notaire est également un acteur de l'utilisation des méthodes alternatives de résolution des conflits, comme la médiation, la conciliation ou parfois l'arbitrage.



## ▷ 2. *Civil law notaries at the service of **CITIZENS**, **CONSUMERS** and **FAMILIES***

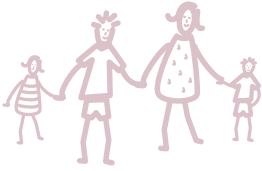
### *A lifelong partnership with families in Europe*

*Notaries are legal advisers for families, informing them about laws governing their everyday lives that often seem complex. Notaries are there to provide answers to the legal and tax questions raised by families with respect to their estate: home buying, marriage contracts, registered partnerships, donations, wills, succession settlements, etc.*

*Notaries do not only retrospectively settle the property consequences of family events such as divorce, death or an accident leading to a disability. They are also advisers who can be consulted by families at any time, to prepare the transfer of assets or modify the structure of an estate, according to current or future needs.*

*Increasing numbers of citizens live, study, marry, divorce and die in a Member State other than their own. In response to their requirement for legal certainty, notaries accompany families and advise them about the various provisions that apply, which can vary from one Member State to another.*

*Notaries also have a role, as a trusted third party, in the use of alternative conflict resolution methods such as mediation, conciliation, and in some cases arbitration.*



► 2. Le notaire au service du **CITOYEN**, du **CONSOMMATEUR** et de la **FAMILLE**

### Trouver un notaire qui parle votre langue grâce à l'Annuaire Européen des Notaires

Il est possible de trouver, dans toute l'Union européenne, les coordonnées d'un notaire qui parle votre langue. Cela, d'un seul clic, grâce à l'Annuaire des Notaires d'Europe, qui est mis à votre disposition gratuitement. Avec l'annuaire, vous pouvez, par exemple, trouver un notaire à Prague qui parle le français et pourra vous aider dans vos démarches sur



place (acquisition d'un bien immobilier, règlement d'une succession, etc.).

Plus d'informations

[www.annuaire-des-notaires.eu](http://www.annuaire-des-notaires.eu)

### [www.coupleseurope.eu](http://www.coupleseurope.eu), le site de tous les couples en Europe

Le site « Couples en Europe » donne un aperçu en 21 langues du droit en vigueur au sein des 27 Etats membres et apporte des réponses aux questions juridiques que peuvent se poser tous les couples européens.

Quelles sont les conséquences d'un divorce ou d'une séparation au regard du régime matrimonial ? Quelle est la loi applicable aux biens d'un couple ? Que prévoit la loi pour les biens de partenaires enregistrés ou non-enregistrés ? Quelles sont les conséquences du décès au regard du régime matrimonial ?

Autant de questions pour lesquelles vous trouverez une réponse sur le site

[www.coupleseurope.eu](http://www.coupleseurope.eu).



► 2. *Civil law notaries at the service of **CITIZENS**, **CONSUMERS** and **FAMILIES***

### *Find a notary who speaks your language thanks to the European Directory of Notaries*

*It is possible to find the contact details of a notary anywhere in the European Union who speaks your language. And you can do so with one click, thanks to the European Directory of Notaries, which is a free service.*

*Using the directory you can, for example, find a notary in Prague who speaks English and will be able to help you with your dealings there (purchase of a property, settlement of a succession, etc.).*

*For more information*

[www.notaries-directory.eu](http://www.notaries-directory.eu)

### *[www.coupleseurope.eu](http://www.coupleseurope.eu), the website for all couples in Europe*

*The Couples in Europe website gives an overview – in 21 languages – of the law in the 27 EU Member States, and provides answers to legal questions that any couple in Europe might have.*

*What are the consequences of divorce or separation in terms of a couple's matrimonial property regime? Which law applies to a couple's property? What does the law provide for the property of registered and non-registered partners? What are the consequences of death in terms of the matrimonial property regime?*

*These are some of the questions that you can find the answer to on the [www.coupleseurope.eu](http://www.coupleseurope.eu) website.*



## Un accès simplifié au droit des successions : [www.successions-europe.eu](http://www.successions-europe.eu)

Vous vous posez des questions quant au déroulement d'une succession ? Vous souhaitez savoir comment établir un testament ou quelle est la loi applicable à une succession ? Les Notaires d'Europe mettent gratuitement à disposition des citoyens européens une base d'information en 23 langues sur le droit des successions des Etats membres.

## Easier access to successions law throughout Europe: [www.successions-europe.eu](http://www.successions-europe.eu)

Are you wondering how an inheritance will work? Would you like to know how to make a will, or which law is applicable to a succession? The Notaries of Europe provide a free information resource for EU citizens – in 23 languages – on succession law in Member States.



## RERT : faciliter la recherche des testaments en Europe

Afin de faciliter la recherche d'un testament en Europe, les notariats européens ont mis en place le Réseau Européen des Registres des Testaments (RERT). Fonctionnel depuis 2002, le RERT, par l'interconnexion sécurisée des différents registres nationaux, permet de rechercher au sein de l'Union européenne les dispositions testamentaires d'une personne décédée. Vous trouverez également sur le site web de l'ARERT des fiches pratiques expliquant comment inscrire et rechercher un testament dans tous les 27 pays de l'Union européenne et en Croatie. Ces informations sont disponibles en français, en anglais et dans la langue nationale de chaque pays concerné. Plus d'informations [www.arert.eu](http://www.arert.eu)

## ENRW: making it easier to find wills in Europe

In order to make it easier to find a will in Europe, the European notariats created the European Network of Registers of Wills (ENRW). Operational since 2002, the ENRW uses secure interconnection of the various national registers to make it possible to carry out an EU-wide search for the will of a person who has died. The ENRW website also contains factsheets with practical information on how to register or search for a will in each of the 27 European Union countries and Croatia. Information is available in English, French, and the language of the country concerned. More information on [www.arert.eu](http://www.arert.eu)





### ▷ 3. Le notaire au service de L'IMMOBILIER

L'acquisition d'un bien immobilier est l'une des décisions les plus importantes dans la vie d'une famille. D'abord parce que ce logement constituera son cadre de vie pour plusieurs années, ensuite parce qu'il représente un investissement financier considérable.

C'est pourquoi, la loi donne souvent compétence exclusive au notaire pour rédiger les actes de vente des biens immobiliers et veiller à la sécurité juridique des transactions : ni l'acheteur ni le vendeur ne doivent s'engager à la légère. Tous deux ont besoin des conseils impartiaux du notaire, spécialiste de l'immobilier, qui, en authentifiant leur accord final, donnera à ce dernier une force probante et exécutoire ainsi qu'une sécurité juridique à la hauteur des enjeux de la transaction.

Dans ce contexte, les principes de sécurité juridique et de qualité sont essentiels à la protection des consommateurs mais également, au nom de l'intérêt général, pour l'État car les transactions immobilières sont au cœur de la société. La crise financière a d'ailleurs montré les conséquences néfastes que des pratiques de prêt et d'emprunt irresponsables peuvent avoir pour les consommateurs et les prêteurs, mais aussi pour le système financier et l'économie en général.

De nombreux acteurs interviennent en matière immobilière, tels que les agents immobiliers, les experts, les banquiers et l'État lui-même. Le notaire, au centre du processus, facilite et organise leur intervention. Il rassemble les informations et expertises préalables, rédige éventuellement l'acte de prêt, et procède, dans la plupart des cas, aux formalités postérieures : inscription aux registres publics, perception puis paiement des impôts à l'administration fiscale, délivrance finale du titre de propriété à l'acquéreur, etc. Dans de nombreux pays, il agit donc, en la matière, comme un guichet unique.

### ▷ 3. Civil law notaries at the service of REAL ESTATE

*Buying property is one of the biggest decisions a family will ever face. Firstly, because the property will provide their living environment for several years and, secondly, because it represents a considerable financial investment.*

*This is why the law often gives notaries exclusive competence for drawing up real estate sales contracts and ensuring the legal certainty of transactions: neither the buyer nor the seller should commit lightly. They both need impartial advice from a notary, who is a real estate specialist and who, in authenticating their final agreement, will give it probative value and enforceability in addition to the legal certainty appropriate to the importance of the transaction.*

*In this context, the principles of high quality legal certainty are essential for consumer protection but also in the interests of the State, as real estate transactions are at the core of our society. The financial crisis has highlighted the disastrous consequences that irresponsible borrowing and lending practices can have for consumers and creditors, as well as on the financial system and the economy in general.*

*Many players are involved in real estate, such as estate agents, experts, bankers and the State itself. Notaries, at the heart of the process, facilitate and organise their involvement. They gather together the necessary preliminary information and expertise, where required, draw up a loan document and in most cases conduct the subsequent formalities. These include registration in the public registers, collection and payment of taxes and the final issue of the ownership deed to the purchaser. In many countries, they act as a one-stop-shop.*



## **EU Fides : faciliter les transactions immobilières en Europe**

Avec la mobilité grandissante des citoyens au sein de l'Union européenne, les acquisitions à l'étranger, sur le lieu de travail ou de vacances, se multiplient et entraînent de nombreuses questions juridiques. Grâce à EU Fides, les citoyens de l'Union européenne peuvent désormais acquérir plus facilement un bien immobilier dans un autre Etat membre et ce, avec une sécurité juridique renforcée.

L'acheteur d'un bien immobilier peut contacter son notaire habituel, qui prendra en charge la réalisation de la vente en collaboration avec un notaire de l'Etat membre où le bien est situé. Les notaires sollicités informent et conseillent l'acheteur et le vendeur sur les conséquences fiscales et patrimoniales de la transaction en droits nationaux. Ils s'occupent ensemble, grâce à la mise en commun de leurs compétences respectives, de toutes les démarches administratives imposées par les Etats membres, comme la notification aux autorités fiscales, la demande de droit de préemption auprès des municipalités, l'inscription au registre, etc. Afin de permettre le transfert des données et la conclusion rapide de l'acte de vente, la coopération entre notaires se fait presque exclusivement par voie électronique. Les Notaires d'Europe ont pris les dispositions nécessaires pour garantir un niveau extrêmement élevé de protection des données et de confidentialité. Ils s'appuient sur la plateforme Bartolus pour la vérification des signatures électroniques, ce qui permet de contrôler l'identité des signataires et la non-altération du document entre sa signature et sa réception par lecteur.

Plus d'informations [www.eufides.eu](http://www.eufides.eu)

## ***EU Fides: facilitating real estate transactions in Europe***

*As mobility within the European Union increases, more and more people are buying property abroad, in the place they work or spend their holidays. There are numerous legal issues surrounding these transactions. Thanks to EU Fides, EU citizens can now purchase real estate in another Member State more easily and with full legal certainty.*

*Buyers can contact their regular civil law notary, who will handle the sale in cooperation with a notary from the Member State in which the property is situated. The notaries in question inform and advise the buyer and the seller about the tax and estate consequences of the transaction under national law. They combine their respective powers to take care of all the administrative steps required by the Member States, such as notifying tax authorities, requesting pre-emption rights from municipalities and registration.*

*In order for data to be transferred and the act of sale to be concluded quickly, cooperation between the notaries is carried out almost entirely electronically. The Notaries of Europe have taken the necessary measures to guarantee that levels of data protection and confidentiality are extremely high. They use the Bartolus platform to verify electronic signatures, which makes it possible to check the identity of signatories and prevent changes from being made to a document between the time it is signed and the time it is received by the reader.*

*For more information:*

[www.eufides.eu](http://www.eufides.eu)





## ▷ 4. Le notariat au service de **L'ENTREPRISE** et de **L'ÉCONOMIE**

### **Le notaire, conseiller des entrepreneurs**

Les entreprises se développent de manière idéale dans un environnement leur assurant la transparence et la sécurité juridique. Le notariat leur apporte ces éléments, par le conseil impartial et l'authentification de leurs actes, ainsi que la capacité d'adaptation par un service innovant, performant et rapide. Dans beaucoup de pays, le législateur a voulu sécuriser au maximum la vie économique, en confiant au notaire une compétence exclusive pour rédiger les actes constitutifs et modificatifs des entreprises, ainsi que nombre de ceux attestant leur activité, par exemple les procès-verbaux de leurs assemblées générales. Le notaire contribue à mener à bien le projet entrepreneurial et donc à mieux protéger, de façon préventive, les actionnaires et les créanciers de la société.

### **Une vision globale de l'entreprise et de ses acteurs**

Le notaire, juriste de proximité, sait que l'entreprise représente, avant tout, une aventure humaine : celle des entrepreneurs et de leurs familles, celle de ses salariés. Accompagnant le développement de l'entreprise, de sa création à sa transmission, le notaire se met donc également, de façon privilégiée, au service des hommes et des femmes qui la font vivre.

La vie des entreprises et de leurs acteurs interagissent en effet en permanence. La forme juridique de la société, la répartition des pouvoirs en son sein, le statut social et fiscal de ses entrepreneurs ont des conséquences sur leur vie familiale et leur patrimoine personnel. Et inversement : le mariage, le divorce, la paternité ou la maternité de ses dirigeants ont des répercussions sur l'entreprise, sans parler de leur retraite ou de leur décès. Le manque de préparation pour leur transmission constitue l'une des causes majeures de disparition des entreprises. Le notaire est à même, par une analyse globale, de trouver la cohérence parfaite entre les besoins de l'entreprise, sa pérennité et les aspirations de ses entrepreneurs et responsables.

## ▷ 4. *Civil law notaries at the service of **BUSINESS** and the **ECONOMY***

### ***Notaries advising business and enterprise***

*Ideally, businesses need to develop in an environment that guarantees transparency and legal certainty. The notariat delivers these elements through impartial advice and authentication of their documents in addition to the ability to adapt, by means of an innovative, fast and efficient service. In many countries, legislators have endeavoured to make business life as secure as possible, by entrusting notaries with exclusive competence to draw up legal instruments incorporating and modifying companies, in addition to many legal instruments certifying their activity, such as minutes of their general meetings. Notaries help business projects to succeed and thus better protect the company's shareholders and creditors from the outset.*

### ***A global vision of business and business people***

Notaries, as local legal practitioners, know that a business is a human adventure above all else, an adventure for its directors and their families and for its employees. Following the company's development, from its creation to its transfer, notaries are therefore also in a privileged position at the service of the men and women who make it a reality.

The life of a company and the lives of its main players interact continually. The legal form of the company, the division of powers at its heart and the social and tax status of its directors all affect their family lives and personal estate.

Conversely, the marriage, divorce, fatherhood or motherhood of its directors, not to mention their retirement or death, has repercussions for the company. Lack of preparation for the transfer of companies is one of the main reasons that they disappear. Notaries carry out an overall analysis; they are able to find complete congruence between the needs of the company, its durability and the aspirations of its management and workforce.

## Le notaire, acteur de la lutte contre le blanchiment

blanchimentLe notaire est un acteur central et efficace de la lutte contre le blanchiment des capitaux. Il met en œuvre les recommandations élaborées par le Groupe d'action financière (GAFI) et la législation européenne qui en découle. Notamment, le notaire a l'obligation d'informer les pouvoirs publics des soupçons qu'il pourrait avoir à l'encontre d'une opération financière ou d'une transaction. Dans cette perspective, le notaire veille à respecter un équilibre entre le respect du secret professionnel et son soutien à l'action des pouvoirs publics.

## Pour une politique européenne en faveur des PME

Les Notaires d'Europe partagent les objectifs des institutions européennes de modernisation du droit des sociétés et le renforcement du gouvernement d'entreprise en vue de garantir une transparence et une protection élevée des actionnaires et des créanciers d'une façon générale. Dans ce contexte, les Notaires d'Europe se sont affirmés en tant qu'acteur au niveau politique dans le débat sur le droit des sociétés ainsi que sur le cadre réglementaire pour les PME au niveau européen.



## Civil law notaries in the fight against money laundering

Notaries play a central and effective role in the fight against money laundering. They implement recommendations from the Financial Action Task Force (FATF) and the resulting European legislation. In particular, notaries must inform the public authorities if they have suspicions about a financial operation or transaction. In such cases, notaries must maintain a balance between observing professional secrecy and supporting the work of the public authorities.

## A policy that benefits SMEs

The Notaries of Europe share the European institutions' objectives on modernising company law and enhancing corporate governance with a view to guaranteeing transparency and a high level of protection in general for shareholders and creditors.

In this context, the Notaries of Europe have established themselves as a political actor in the debate on company law and the European regulatory framework for SMEs.



## ▷ 5. Le CNUE au service des NOTAIRES D'EUROPE

### Le Réseau Notarial Européen : aider les notaires confrontés à des questions transfrontalières

Le notariat européen est déterminé à renforcer la coopération transfrontalière au profit des citoyens et de l'entreprise.

Très concrètement, un réseau de coopération technique transfrontalière a été créé par les notariats membres du CNUE : le Réseau Notarial Européen (RNE).

Le RNE est un outil qui aide les notaires confrontés à des questions pratiques comportant des aspects transfrontaliers. Les notaires des 22 notariats membres du CNUE bénéficient de ce réseau. Le RNE est constitué d'interlocuteurs, nommés par ses 22 organisations notariales membres. Chaque notaire peut adresser une demande à son interlocuteur national par voie électronique. Celui-ci la traitera immédiatement ou



décidera de contacter un interlocuteur étranger faisant partie des 21 autres organisations partenaires du RNE. Plus d'informations [www.notairesdeurope.eu/rne](http://www.notairesdeurope.eu/rne)



### Le CNUE s'engage dans la formation des notaires

Le CNUE soutient la volonté de la Commission européenne d'offrir la possibilité à la moitié au moins des professionnels du droit en Europe de suivre une formation européenne à l'échelle locale, nationale ou européenne d'ici 2020. Un autre de ses objectifs est de faire en sorte que les praticiens du droit bénéficient tous d'au moins une semaine de formation en droit de l'UE au cours de leur carrière.

Dans cette perspective, le CNUE met en place des programmes de formation à l'attention des Notaires d'Europe, comme le programme Grotius, Formanote et, plus récemment le programme « L'Europe pour les Notaires, les Notaires pour l'Europe ». Ce dernier a reçu un soutien de l'Union européenne pour sa mise en place. Il prévoit l'organisation sur la période 2013/2014 de 14 séminaires dans 10 Etats membres, avec la participation d'environ 2000 notaires.

Plus d'informations

[www.notairesdeurope.eu/formation](http://www.notairesdeurope.eu/formation)

## ▷ 5. The CNUE at the service of civil law NOTARIES IN EUROPE

### The European Notarial Network: helping notaries facing cross-border questions

*The European notariat is determined to enhance cross-border cooperation for the benefit of citizens and businesses. Specifically, the CNUE member notariats have created a network of cross-border technical cooperation, known as the European Notarial Network (ENN).*

*The ENN is a tool intended to help notaries confronted with practical questions with a cross-border element. The network assists notaries in the CNUE's 22 member notariats.*

*The ENN consists of interlocutors appointed by its 22 member notarial organisations. Any notary may send a question to the interlocutor in his/her country electronically.*

*The interlocutor will either answer the question immediately or contact a foreign interlocutor in one of the ENN's 21 other partner organisations.*

*For more information [www.notaries-of-europe.eu/enn](http://www.notaries-of-europe.eu/enn)*

### The CNUE's involvement in training notaries

The CNUE supports the European Commission's aim of offering at least half of the legal professionals in Europe receiving training in European law at local, national or European level by 2020. Another of the Commission's targets is for all legal professionals to receive at least one week of training in EU law during their careers.

The CNUE has therefore developed training programmes for European notaries, such as Grotius and Formanote and, more recently, the "Europe for Notaries, Notaries for Europe" programme. The CNUE has received support from the European Union for this most recent programme. It will involve organising 14 seminars in 10 Member States

in 2013-2014, with around 2000 notaries expected to attend.

For more information:

[www.notairesdeurope.eu/formation](http://www.notairesdeurope.eu/formation)

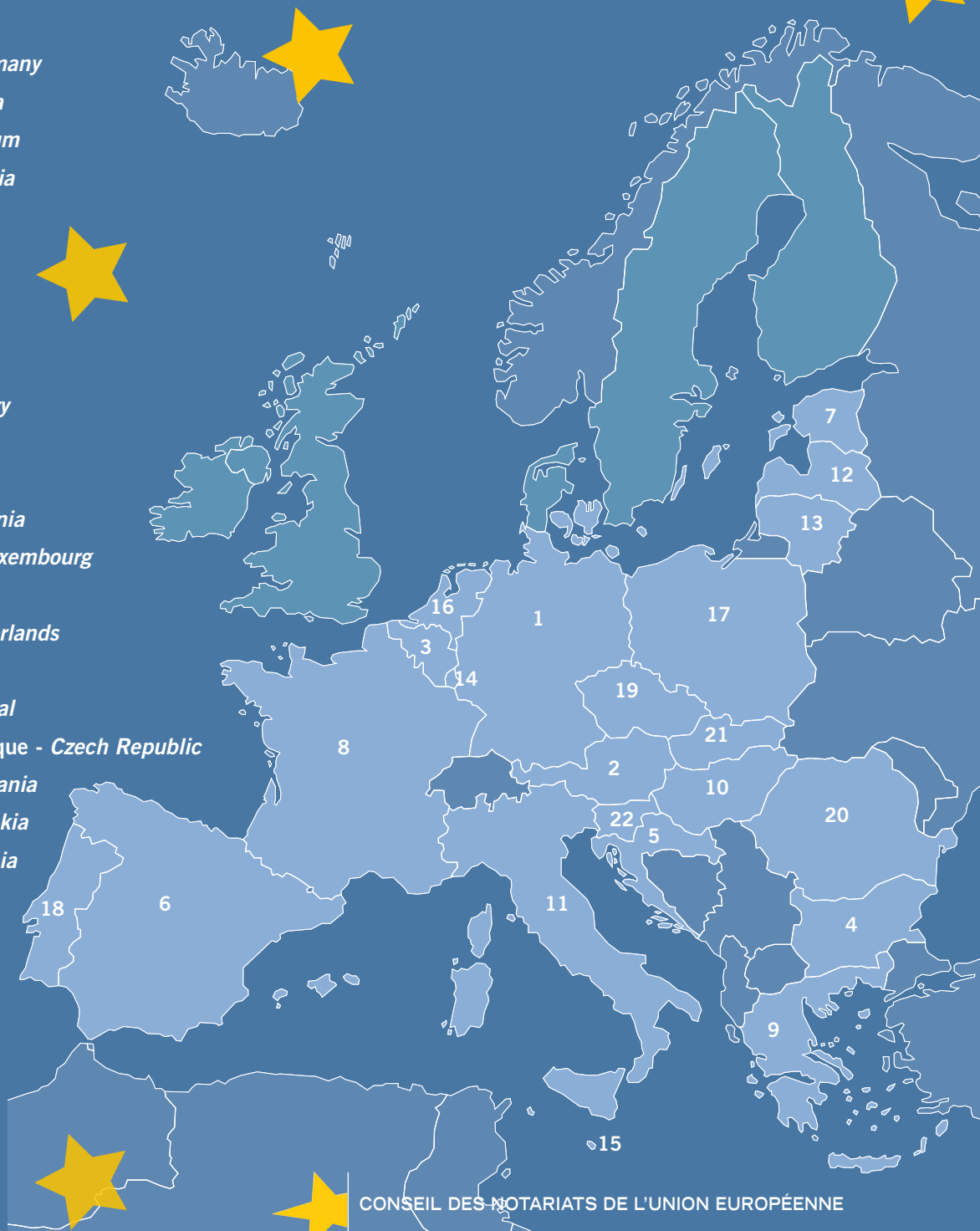


▷ CONSEIL DES NOTARIATS DE L'UNION EUROPÉENNE

▷ COUNCIL OF THE NOTARIATS OF THE EUROPEAN UNION



1. Allemagne - *Germany*
2. Autriche - *Austria*
3. Belgique - *Belgium*
4. Bulgarie - *Bulgaria*
5. Croatie - *Croatia*
6. Espagne - *Spain*
7. Estonie - *Estonia*
8. France - *France*
9. Grèce - *Greece*
10. Hongrie - *Hungary*
11. Italie - *Italy*
12. Lettonie - *Latvia*
13. Lituanie - *Lithuania*
14. Luxembourg - *Luxembourg*
15. Malte - *Malta*
16. Pays-Bas - *Netherlands*
17. Pologne - *Poland*
18. Portugal - *Portugal*
19. République tchèque - *Czech Republic*
20. Roumanie - *Romania*
21. Slovaquie - *Slovakia*
22. Slovénie - *Slovenia*



CONSEIL DES NOTARIATS DE L'UNION EUROPÉENNE

COUNCIL OF THE NOTARIATS OF THE EUROPEAN UNION

# NOTARIES OF EUROPE

Council of the Notariats of the European Union



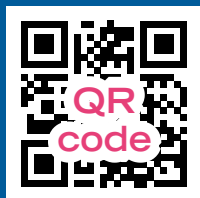
Avenue de Cortenbergh, 120

B - 1000 Bruxelles

T : +32 (0)2 513 95 29 - F : +32 (0)2 513 93 82

E-mail : info@cnue.be

www.cnue.eu



# NOTAIRES D'EUROPE

Conseil des Notariats de l'Union Européenne

Suivez-nous sur  
Follow us on



<https://twitter.com/Notairesdeurope>



<https://www.youtube.com/user/EUNotaries>



Conseil National du Notariat Hellénique



LIETUVOS NOTARŲ RŪMAI



NOTARSKA  
ZBORNIKA  
SLOVENIJE

